



Municipal Newsletter

Le Babillard

Municipal Information Newsletter • Volume 14, number 02 • Summer 2026

CANTON DE HATLEY

***Large ultimate waste pick-up
Page 5***

***North Hatley Jazz Festival
Center pages***

cantondehatley.ca

2	Word from the Mayor
3	Financial Report
4	Highlights from Council Meetings
5	Environment
7	Recreation and Community Life

MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL



COUNCILLOR 1

**Patrick
Clowery**



COUNCILLOR 2

**Martine
Pariseau**



COUNCILLOR 3

**Mélanie-
Alexandra
Beauchamp**



COUNCILLOR 4

**Eric
Mathieu**



COUNCILLOR 5

**Lisa A.
St-Pierre**



COUNCILLOR 6

**Jacques
Bogenez**

MUNICIPALITY OF CANTON DE HATLEY
4765 Capelton Road
Canton-de-Hatley (Quebec) J0B 2C0
Tel.: 819 842-2977
Email: info@cantondehatley.ca
Opening hours: Monday to Friday
8 a.m. to 12 p.m. and 1 to 4 p.m.

Graphic design and printing:
Les Publications Municipales Inc.
1 877-553-1955

WORD FROM THE MAYOR

Dear citizens,



2025 Financial Statements

The Municipality's financial statements were tabled at the May 5th, 2026 council meeting. As council members and as citizens, we are pleased with the Municipality's financial health. It compares very favourably to other municipalities in Quebec. The financial profile of Canton de Hatley (geographic code 45055) is available on the Government of Quebec website by searching "profil financier municipalité " in your search engine and choosing the year and the Municipality, that is Hatley - 45055. Also, the financial report's highlights are published here, but for those who wish to learn more, the actual financial statements will be available on the cantondehatley.ca website.

Kingdom Parking Lot

A parking lot with approximately 40 spaces is now available on Kingdom Road, providing access to the bike path, hiking trails, and the Massawippi River. It will also provide access to the cross-country ski trail in winter. We hope this will alleviate congestion in the small parking area by the river and improve access to recreational facilities.

McFarland Road

The Municipality plans to resurface McFarland Road in 2026. If all goes according to plan, the work will be carried out at the end of the season, likely in the fall. Several of our roads require structural attention, but we are pleased to be able to resurface this important thoroughfare. McFarland Road is used by local residents, as well as providing access to the City of Sherbrooke, connecting Capelton Road (Route 108) to North Hatley Road in Sherbrooke.

Universal Accessibility

We are pleased to announce universal access to the multi-purpose pavilion (gazebo). A sidewalk was built at the end of May, connecting the pavilion to the paved entrance. This work was completed at the same time as the access to the newly renovated Hillcrest Hall.

North Hatley Jazz Festival

As mentioned in the previous newsletter, the Municipality is a partner of the North Hatley Jazz Festival and will host indoor and outdoor concerts. The 2026 program is included in this newsletter. We look forward to sharing this event with our residents.

Memphremagog Lake Relay

The Municipality is proud to be part of the Relais du lac Memphrémagog – 20th edition, a 110 km team run. Donations generated by the Relais du lac Memphrémagog are given to the Christian Vachon Foundation to support the development, perseverance, and educational success of young people from vulnerable backgrounds.

Grand Tour 2026

The Municipality is also part of the Grand Tour 2026 circuit, a cycling event organized by Vélo Québec, on August 1st and 3rd, 2026.

Summer in Canton de Hatley

As Dany Laferrière said, we have the most beautiful summer in the world, a summer that has experienced winter. A summer to savor here at home, between the outdoors, culture, and family time!

With that, I wish you all the best.

Vincent Fontaine, Mayor

MUNICIPAL INFORMATION

MUNICIPAL OFFICE SUMMER HOURS

From Fête Nationale (June 24th) to Labour Day (September 7th), the municipal office will close at 12:30 p.m. on Fridays. From Monday to Thursday, the office remains open from 8:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.



OPEN FIRES AND FIREWORKS

To obtain an open-air fire permit or a permit for professional fireworks, you must send your request to the Memphrémagog Est fire authority at 873 389-5886 or on the website regieincendieest.ca.



FINANCIAL REPORT

HIGHLIGHTS OF THE 2025 FINANCIAL REPORT

Report to Citizens on the Highlights of the Financial Report and the Independent Auditor's Report for the Municipality of the Township of Hatley

Dear residents,

Pursuant to article 176.2.2 of the Municipal Code, I present to you the highlights of the 2025 financial report. The financial report can be consulted on the Municipality's website.

The consolidated financial report includes the following partnerships: Régie du Parc régional Massawippi (20%), Régie incendie Memphrémagog Est (13.44%), Régie des eaux Massawippi (24.5%), and the Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (2.56%). Consolidated revenues for 2025 totaled \$6,316,579, resulting in a consolidated operating surplus of \$636,686.

The audit of the 2025 financial statements was conducted by the firm Raymond Chabot Grant Thornton.

For 2025, the Municipality's revenues totaled \$6,109,977, resulting in an operating surplus of \$974,033 after expenses, appropriations, and reconciliations for tax purposes.

In terms of real estate, the year 2025 ended with revenue of \$384,833 in real estate transfer taxes.

Fixed assets

The main fixed assets in 2025 include:

- Extension and completion of the drinking water network between Vaughan and Laprise roads : \$1,346,288
- Kingdom Road parking lot (access to trails and bike path): \$43,303
- Municipal garage parking lot: \$23,568
- Renovation of the Hillcrest Hall: \$84,639 (work scheduled to be completed in 2026)
- International CV515 6-wheel truck: \$129,135
- Repair and paving of Dunant Road: \$1,002,672

Accumulated surplus

The unappropriated operating surplus increased from \$1,104,453 in 2024 to stand at \$1,720,057.

Municipal debt

The long-term debt of the municipality is \$918,184

The total amount of \$918,184 breaks down as follows:

- Sector debt: \$648,284
- City Hall (Bylaw 2015-14): \$269,900

Sector-specific debts consist of loan repayments for municipal projects involving specific public roads, such as Boisé Street, Jackson Heights Street, and Méandres Street.

The share of other entities' long-term net debt is \$1,565,454.

Summary of Comparisons with Different Groups - MAMH Data for 2024–2025

	Municipality	Population class	MRC	Administrative region	All of Quebec
Accumulated operating surplus (deficit) / Operating revenue	23,76 %	30,09 %	30,86 %	19,25 %	19,03 %
Total long-term net debt per \$100 of RFU	\$0.18	\$1.33	\$0.54	\$1.11	\$1.56
Total long-term net debt per valuation unit	\$940	\$4,586	\$2,776	\$5,162	\$8,271

In conclusion, the municipality's financial health is strong and compares favorably with other municipalities.

Rest assured that your municipal council will continue to plan effectively to maintain our infrastructure and provide quality services, all while respecting residents' ability to pay.

Vincent Fontaine, Mayor

SUMMER 2026

Here you will find some items that may be of general interest. The complete text of the minutes of council meetings is available on the website: <https://cantondehatley.ca/en/administration/meeting-proceedings/>

MARCH 3RD COUNCIL MEETING

McFarland Road

Council tabled Draft By-law 2026-08 authorizing a loan for local roadwork on McFarland Road, authorizing an expenditure of \$1,600,000.

University Road

Council tabled Draft By-law 2026-07 authorizing a loan for local roadwork on University Road, authorizing an expenditure of \$630,000. The area affected by the upcoming work is between Minton Hill Road and the boundary with the City of Sherbrooke.

Speed Limit

Draft By-law 2026-09 concerning speed limits was tabled. The draft amends the speed limit on Haskell Hill Road, in front of Chaumière Park, to 30 km/h.

Donations and Sponsorships 2026

The Municipality is providing financial contributions in 2026 to the following organizations:

Organization	Contribution
Lennoxville & area community aid	1 000 \$
Banque alimentaire Memphrémagog	1 000 \$
Circuit des arts Memphrémagog	1 000 \$
Club de conservation Massawippi	500 \$
Ensemble vocal Massawippi	3 000 \$
Octoberfest	1 000 \$
Opération Nez rouge	500 \$

Recreation, Community Life and Culture Officer

Council confirms the hiring of Ms. Maïtée Cantin as Recreation, Community Life and Culture Officer, for 20 hours per week.

Municipal Vehicles

The Municipality donates its 2010 Ford F-150 pickup truck to the Association des recycleurs de pieces d'autos et de camions Cars for the Environment program. The Municipality purchases a 2024 GMC Sierra 1500 pickup truck for \$50,996 and a 2020 Nissan NV 3500 minivan for \$32,995.

Reforestation of Municipal Land

The Municipality authorizes the Conseil régional de l'environnement de l'Estrie (CREE) to submit a funding application to the Tree Planting Program of the Green Municipal Fund (FMV) for the reforestation project on a portion of lot 6 292 849, formerly used for sledding activities at the old Montjoye Recreation and Tourism Centre.

APRIL 7TH COUNCIL MEETING

International Day Against Homophobia and Transphobia

Council participates in proclaiming May 17 as the International Day Against Homophobia and Transphobia and recognizes this day as such, and acknowledges the efforts of our regional organizations, including GRIS Estrie and TransEstrie.

Environmental Inspection Assistant – Hiring

Council appoints Ms. Ryma Slimani as a municipal inspector and authorized officer for the summer of 2026, to provide administrative support for septic tank pumping and to perform other tasks in support of the inspection.

Vélo-Québec Grand Tour – Right of Way

The Municipality authorizes the passage of "Le Grand Tour" cycling event on August 1st and 3rd, 2026, on the public roads of the Canton

de Hatley. The event brings together approximately 1,200 cyclists on a loop course, with the start and finish this year at the Ayer's Cliff fair site. The proposed route follows the following roads within the Canton de Hatley: Albert Mines, Bel-Horizon, Capelton, Dean, Dunant, Eustis, Hatley Acres, Hatley Centre, Lac, Lavallée, Macdonald, Magog, Murray, North, Rodgers, Smith, and Université.

Régie de Coaticook – Expansion – CPTAQ

The Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook plans to expand its landfill site, which will reach its maximum capacity by 2028 if it is not expanded. The Municipality therefore supports the Régie's application to the Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) for authorization to use a portion of a lot in the Coaticook land district for non-agricultural purposes.

North Hatley and Canton de Hatley Fête nationale 2026

The Municipality is providing \$2,500 in financial assistance to the Association du comité organisateur de la Fête nationale des Québécois North Hatley for the 2026 edition. This year, it will be held in North Hatley. Last year it was in Canton de Hatley.

MAY 5TH COUNCIL MEETING

2025 Financial Report – Filing

The Director General files the 2025 financial report. The financial report will be available on the Municipality's website.

By-law 2026-10 Code of Ethics for Elected Officials – Notice of Motion

Council files draft By-law 2026-10 concerning the Code of Ethics and Professional Conduct for elected municipal officials. This by-law is adopted pursuant to section 13 of the Municipal Ethics and Good Conduct Act.

Lake Massawippi Beach Access Policy

Council authorizes a 100% reimbursement of the cost of access to Pleasant View Beach in North Hatley for any Canton de Hatley resident, upon presentation of an official receipt, whether for a family or individual season pass, up to a maximum of \$300 per residence.

Canton de Hatley Cultural Policy

Council adopts the Canton de Hatley cultural policy. This policy defines the vision, directions, and areas of intervention of the Municipality with regard to cultural development.

JUNE 2ND COUNCIL MEETING

Contract Management

Council adopts the by-law on contract management, in accordance with section 7 of the Act respecting contracting by municipal bodies. This by-law governs all contracts awarded by the municipality, regardless of their method of award or cost.

Érablière Road Work

Council has awarded a contract to Excavation R. Ruest to carry out work on Érablière Road to improve surface water drainage near the intersection with Capelton Road (Route 108).

Recreation Policy

The maximum amount of the surcharge refund, under the Recreation Policy, has been increased from \$150 to \$200 per child, per year, for residents under 18 years of age.



Large ultimate waste pick-up on August 20, 2026

EXAMPLES OF LARGE ULTIMATE WASTE ITEMS:

✓ ACCEPTED

Stove, washing machine, tumble dryer, dishwasher
Mattresses, box springs
Furniture (tables, chairs, desk, sofa, etc.)
Bath, sink, toilet, shower (no glass)
Interior door (no glass)
Carpet, soft floor covering (must be rolled up)
Swing (dismantled)
Bicycle

*All in reasonable quantities
and in lengths of 4 feet or less*

✗ REFUSED

Refrigerator, freezer and air conditioner
Toxic products (household hazardous waste, paint, etc.)
Recyclable materials (cardboard)
Electronic products (TVs, computers, etc.)
Power tools and machinery (chainsaws, lawnmowers, etc.)
Tires and vehicle parts of all types
Construction materials and debris (windows, glass, exterior or glazed doors, gypsum, concrete, asphalt shingles, drains, pipes, etc.)

WHAT TO DO WITH METAL OBJECTS?



Metal pick-up from August 13 to 19

You can put large metal objects by the side of the road the week before the large ultimate waste pick-up.

However, if they are not collected and are refused in large ultimate waste pick-up, you must take them to the ecocentre.

DID YOU KNOW



Objects and materials that are not large ultimate waste are accepted free of charge at the Sherbrooke ecocentres.

Free access for Canton de Hatley residents with proof of residence.



ÇA VA OÙ?

Find out what to do with your materials

► cavaouwebapp.recyc-quebec.gouv.qc.ca

New! Access to the Magog Ecocentre



Since April 1, 2026, residents of the Canton de Hatley no longer have access to the City of Sherbrooke's ecocentres.

This situation stems from the end of the intermunicipal agreement with the City of Sherbrooke, which will temporarily close the Rose-Cohen Eco-Center in 2026 for major expansion work, thereby reducing its capacity.

To maintain ecocentre service for its residents, the Canton de Hatley entered into an agreement with the City of Magog. **As a result, since April 1, 2026, residents of the Canton de Hatley have access to the City of Magog's ecocentre.**

Contact information for the Magog ecocentre

2300 Tanguay Street, Magog QC J1X 7K3 / 819 843-3333 (daytime) / 819 847-0835 (weekend)

Opening hours and accepted/refused materials: ville.magog.qc.ca/batiment/ecocentre/

To access the ecocentre, individuals must present valid photo ID and proof of residence (driver's license, municipal tax bill, residential lease, or recent electricity bill).

For more information: cantondehatley.ca/en/waste-management/ecocentre



ENVIRONMENT

TEMPORARY CARPORT

Between October 15 of one year and April 15 of the following year, temporary carports may be installed. Outside of this period, these temporary carports must be completely removed.



PESTICIDE REGULATIONS

You may have seen the fact sheets produced by the Canton on soil health. This initiative aims to inform residents about alternatives to pesticide use for maintaining green lawns, particularly through agricultural practices that promote a biological, physical, and chemical balance of soils across the municipality.

Please note that the Canton updated its pesticide regulations at the end of 2025, which now require a temporary application permit in certain cases. You may consult these regulations at the following link:

<https://cantondehatley.ca/wp-content/uploads/2025/12/2025-13-Reglement-sur-les-pesticides-1.pdf>

For any questions regarding the regulations, please contact environnement@cantondehatley.ca.

Thank you for contributing to the health of the soil and your neighbours!

ANNUAL SEPTIC SYSTEM MAINTENANCE CONTRACT

It's time to renew your annual maintenance contract!



As stipulated in the provincial regulation concerning wastewater treatment and disposal for isolated dwellings (Q-2, r.22), owners of advanced secondary septic systems must maintain a contract at all times with:

- The system manufacturer;
- Their representative; OR
- A qualified third party.

Advanced secondary systems include, but are not limited to, Ecoflo, Bionest, Bio-B, Enviro-Septic, System-O and Hydro-Kinetic.

Be sure to contact your service provider as soon as possible to renew your contract.

For more information, please refer to sections 3.2 and 3.3 of the regulation.

You can also contact Ms. Maude Sirois at environnement@cantondehatley.ca or 819-842-2977, extension 125.

ONLINE PURCHASE OF YOUR ANNUAL PASSES (FORMERLY KNOWN AS BOAT STICKERS)

The memphremagog.lexoh.com platform allows you to purchase and manage your annual passes, which provide unlimited access to the boat washing stations on Lake Massawippi. It also allows you to purchase access to boat launches and certain parking lots. One pass per boat. Keep your passes for subsequent years; they will simply be reactivated upon your online renewal.



Here are the steps to follow:

1. Purchase your annual boating pass online in just a few clicks;
2. Pick up your pass at Town Hall after receiving your confirmation email;
3. Go to a recognized boat wash station and scan your pass;
4. After washing, launch your boats within 24 hours.

Visit our website for more information and access the step-by-step guide:

cantondehatley.ca/en/annual-boat-pass/.



Family reunion, wedding,
private corporate event,
information meeting, etc.

Preferential rates for residents

cantondehatley.ca/en/recreation/hall-rentals

RECREATION AND COMMUNITY LIFE

HILLCREST – MOUNTAIN BISTRO OPENING SOON

We invite residents to stay tuned for the official opening date of the HillCrest – Mountain Bistro. This new, welcoming space offers a magnificent view of the surrounding nature, right in the heart of our community.



Residents will soon be able to rent it at a preferential rate. A pricing policy is currently being developed for this purpose. It will also be possible to combine the new hall with the council hall, which has a kitchen, to create a true reception venue suitable for family and community events.

We are proud to offer the community a new gathering place, designed to foster connections, celebrations, and community life in a unique and inspiring setting.

REVIVING MOUNTAIN MEMORIES

We are looking for photos from the HillCrest ski resort era to potentially enhance the Bistro's decor or communications by highlighting the mountain's heritage.

If you have any photos or other memorabilia of this kind, we would be delighted to see and review them.



LAKE MASSAWIPPI BEACH ACCESS POLICY

The Refund Request Form is available on the website: cantondehatley.ca/en/lake-massawippi-beach-access-policy/

Refunds Offered to Residents

Canton de Hatley wishes to inform its residents that it is offering reimbursement measures to facilitate access to the region's beaches this summer.

Massawippi Beach (Ayers Cliff)

Did you know? Canton de Hatley has been a co-owner of Massawippi Beach, located in Ayers Cliff, since 2016. Massawippi Beach is a public beach managed by the Régie du Parc Régional Massawippi and is owned by the municipalities of the Canton de Hatley, Hatley, Sainte-Catherine-de-Hatley, and Ayers Cliff. Beach access is free for all Canton residents. A 100% reimbursement is offered on the cost of the \$50 seasonal parking pass upon presentation of proof of purchase.

Pleasant View Beach (North Hatley)

Residents of Canton de Hatley may now obtain a 100% reimbursement of the cost of access to Pleasant View Beach in North Hatley, upon presentation of an official receipt, for both individual and family season passes, up to a maximum of \$300 per household.

Please note that the purchase of 10-entry booklets and day tickets are no longer eligible for refunds.

How to request a refund?

All requests must be submitted in the same calendar year as the registration date. Therefore, all refund requests must reach the municipality before December 31.

To request a refund, please complete the available form and attach your official receipts and proof of residence. Send everything to the municipal office or email it to Ms. Annie Deshaies at admin@cantondehatley.ca. A cheque will then be mailed to you.

Maximum \$300 per residence

We encourage you to enjoy these wonderful facilities and wish you a pleasant and refreshing summer!



**BANQUE
ALIMENTAIRE**
Memphrémagog

Because no one is immune to food insecurity...

819-868-4438 ext.1
www.banquealimentaire.ca
info@banquealimentaire.ca



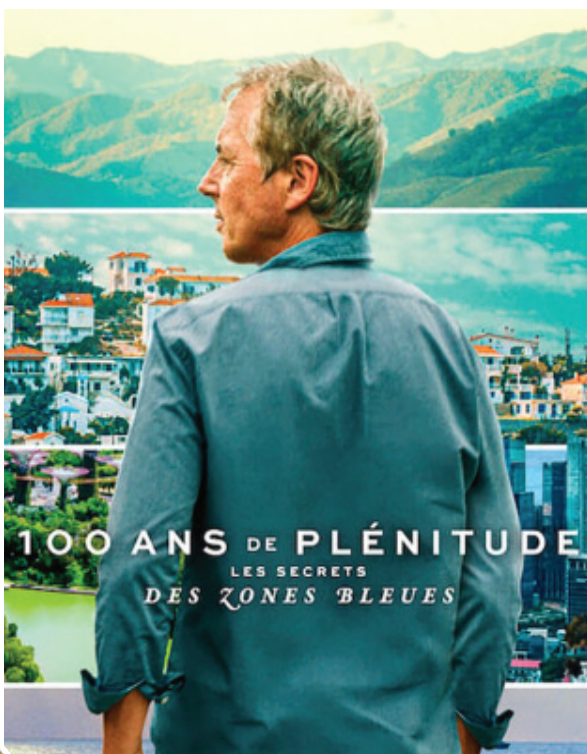
BECOMING AN "ALMOST" BLUE ZONE

The MADA (Municipality Friendly to Seniors) program aims to create living environments that promote active, healthy, and safe aging. This approach aligns with several principles of "Blue Zones," regions around the world recognized for the exceptional longevity of their populations. These communities feature a stimulating environment, strong social connections, active transportation, access to green spaces, and valued citizen participation.

Canton de Hatley aims to draw inspiration from these principles to create a living environment conducive to "young aging," where citizens can remain active, engaged, and connected to their community at every stage of life.

There is currently one position available on the MADA committee. We also invite you to stay tuned for upcoming activities and initiatives!

And if you would like to learn more about the Blue Zones, you can watch the wonderful documentary produced by National Geographic, available on Netflix: Live to 100: Secrets of the Blue Zones.



THE NEW PLAY STRUCTURE IS A HIT

A look back at the inauguration of the playground structure, which took place at Parc de la Chaumière on Saturday, June 13.

Under a magnificent sun, families gathered in large numbers to discover the new playground structure. The children, all smiles, immediately took to the equipment with joy and energy. A festive and friendly atmosphere made this inauguration a great success for the community.

Residents of the Parc du Manège area, we are currently seeking funding to implement improvements to the park. These efforts aim to enhance the facilities and offer an even more pleasant and suitable environment for families and other users of the area. We will keep you informed of upcoming developments.



RECREATION AND COMMUNITY LIFE

YOUR SUGGESTIONS FOR THE PAVILION

The warm season has arrived, and we have a magnificent pavilion/gazebo to revitalize. We're eager to know what activities or events you'd like to see held there. Your ideas and suggestions are welcome!

Send us your comments or suggestions to the following address: loisirs@cantondehatley.ca.



THE FIRST COUNTRY PICNIC ORGANIZED BY THE MADA COMMITTEE WAS A HUGE SUCCESS!

Nearly 50 people gathered under the pavilion on a beautiful, sunny Wednesday to share a meal while listening to the jazz duo of Michael and Jon Gearey. Many participants also enjoyed a friendly game of cornhole. Finally, the tasting of regional products gave many of them the chance to discover the delicious desserts from Justine in North Hatley, kombucha from Aube Kombucha in Waterville, and the famous white sparkling wine from Domaine Bergeville. This wine has been named the best-selling Quebec sparkling wine at the SAQ and was chosen as the official wine for the SAQ's 100th anniversary celebrations. This is a source of great local pride, as the vineyard is located right here in the Canton de Hatley.



PHOTO SEARCH FOR THE 2027 CALENDAR

We are looking for the most beautiful photos of the Canton for our next annual calendar. Please send us your high-quality photos throughout the year to reception@cantondehatley.ca. Your participation is greatly appreciated!



Photo credit : Nicolas Côté

LET'S COOK IN THE CANTON

Who enjoys cooking in small groups? Many of us appreciate the pleasure of cooking, and every opportunity is a good one to gather around a cooking island, exchange recipes, and share delicious flavors.



What if cooking together became possible in Canton de Hatley this fall?

Community kitchens are still relatively unknown and often confused with services like Meals on Wheels. However, they have a completely different mission: to promote food self-sufficiency and improve the living conditions of residents in the Memphrémagog Regional County Municipality (MRC).

The principle is simple: small groups (maximum of 6 people) plan and cook meals together twice a month, including an appetizer, two to three main courses, a dessert, and a snack, in a fun and enjoyable atmosphere, and then take them home. It's a great way to save money, but above all, to share a friendly and enriching experience.

This initiative helps to:

- Contribute to improving the quality of life and overall health of individuals;
- Promote the acquisition and exchange of knowledge about food;
- Foster social integration and combat isolation;
- Reduce the effects of poverty.

A project to discover and grow together in the Township of Hatley!





La Fête familiale 19th edition

Save the date!

Saturday, September 19, 2026
11:30 a.m. to 4 p.m. • at the Town Hall

Hot dog lunch, popcorn, dessert, juice and coffee
 Activities for the whole family, music and participation prizes
Bring your own chairs and water bottle!

Free

24 juin

North Hatley

**BEAU TEMPS
PARC DREAMLAND**
 Aucune vente d'alcool et nourriture sur place
 *Spécial St-Jean – Brasserie Villandré
 - Bières et lunch pour emporter

**MAUVAIS TEMPS
PARC DE LA RIVIÈRE**
 Ventes de bière, vins et lunch sur place

Fête nationale du Québec

14h : Activités familiales, musique, etc.
 14h30 : Compétitions jeux d'autrefois, chasse aux trésors, théâtre et cadeaux
 16h : Fin des jeux
 17h30 : Ouverture : musique
 18h30 : Discours Patriotique
 19h à 20h30 : La fanfare PourPour
 20h45 à 23h : Le groupe Rouge Gorge

Une fête pour toute la famille



Marie Tifo et Pierre Curzi
Invités d'honneur



Discours patriotique
Michelle Plummer, Auteure

En soutien



Municipalité du Village de
North Hatley



Québec

DONATEURS
metal

GERMAIN
HÔTELS

Priorat Capital

MANOIR HONEY

Pique-nique

BINGO

sous le pavillon

BINGO

PICNIC

under the pavilion

Présenté par le
comité MADA



Municipalité
amie des aînés

Presented by the
MADA Committee

Mercredi

15 juillet

Wednesday

July 15

Dès

11 h



Starting at

11 a.m.



Apportez votre
pique-nique



Musique



Bingo



Cadeaux



Bring your
picnic



Music



Bingo



Prizes









Canton de Hatley
4765, chemin de Capelton, Canton de Hatley QC J0B 2C0
819 842-2977 • cantondehatley.ca

Nous avons hâte
de partager ce
moment avec vous !

We can't wait to
share this moment
with you!

Entre les notes, l'espace résonne

Du 6 au 9 août 2026 (avec une soirée d'ouverture spéciale le 5 août).

Laissez-vous transporter par une programmation de calibre exceptionnel et une expérience musicale unique où le jazz fait vibrer le **village de North Hatley et le Canton de Hatley** : concerts intimistes et moments sous les étoiles, grande soirée brésilienne aux rythmes chaleureux et journée festive pour toute la famille. Comme le stationnement est limité au village, profitez pleinement de la beauté de nos paysages en venant à vélo depuis le Canton de Hatley ou en utilisant notre service de navette gratuit ! Un rendez-vous incontournable, on vous attend nombreux !

Partenaires

Ancré dans sa communauté et soutenu à l'échelle régionale, ce festival est rendu possible grâce à la générosité de ses nombreux partenaires. Le festival les remercie sincèrement, retrouvez la liste complète sur northhatleyjazz.ca.

Cet événement est soutenu financièrement par l'ATR et le ministère du Tourisme dans le cadre de l'EPRTNT 2025-2027 de la région touristique des Cantons-de-l'Est.

Festival de Jazz de North Hatley



6 au 9 août 2026

Where the music lingers between the notes

From August 6 to 9, 2026 (with a special opening night on August 5).

Immerse yourself in an exceptional musical experience as jazz comes alive throughout the **village of North Hatley and the Canton de Hatley**. Enjoy intimate concerts and magical evenings under the stars, a lively Brazilian night filled with warm rhythms, and a festive day for the whole family. With limited parking in the village, make the most of our beautiful surroundings by cycling from the Township of Hatley or taking advantage of our free shuttle service. An unforgettable event, we look forward to seeing you there!



Partners

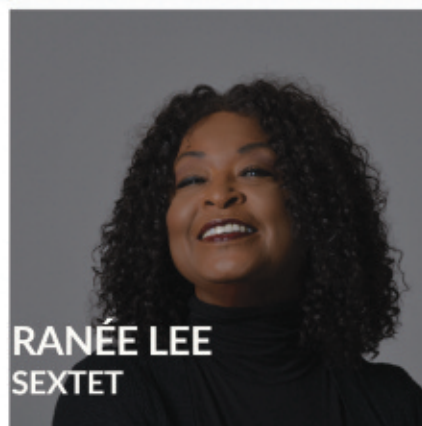
From local roots to regional support, this festival is made possible by the generosity of its many partners. The festival thanks each and every one of them, **find the full list at northhatleyjazz.ca.**

This event is financially supported by the ATR and the Ministry of Tourism as part of the EPRTNT 2025–2027 program for the Eastern Townships tourism region.

Festival de Jazz de North Hatley

Some of our artists | full lineup at northhatleyjazz.ca

Parmi nos artistes | tout le programme à northhatleyjazz.ca



RANÉE LEE
SEXTET



JEAN-PIERRE ZARELLA
QUATUOR



CODE
QUARTET



CARL MAYOTTE
SEXTET



KATE WYATT
TRIO



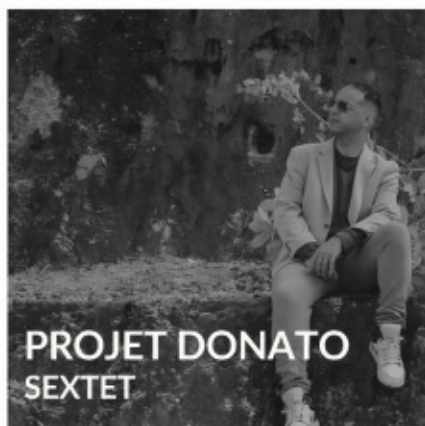
RON DI LAURO
SEXTET



FRANÇOIS BOURASSA
TRIO



MARC COPLAND
TRIO



PROJET DONATO
SEXTET



ARON DOYLE &
AUBURN TRIO



ISABELLA HALLIA
TRIO



ORCHESTRE JAZZ
DE SHERBROOKE

AUGUST 6-9, 2026
Opening Concert on August 5

2nd edition



6-9 AOÛT 2026
Soirée première note le 5 août

2e édition